

紅樓夢

曹雪芹 著

程伟元 高鹗 整理

启功等 注评

程乙本校注版

【中】



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

曹雪芹著

程伟元 高鹗整理

启功等注评

紅樓夢

程乙本校注版

【中】

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

【第四十一回】

贾宝玉品茶栊翠庵
刘姥姥醉卧怡红院

话说刘姥姥两只手比着说道：“花儿落了结个大倭瓜。”众人听了，哄堂大笑起来。于是吃过门杯，因又逗趣，笑道：“今儿实说罢，我的手脚子粗，又喝了酒，仔细失手打了这磁杯；有木头的杯取个来，我就失了手，掉了地下，也无碍。”众人听了又笑起来。凤姐儿听如此说，便忙笑道：“果真要木头的，我就取了来，——可有一句话先说下：这木头的可比不得磁的，那都是一套，定要吃遍一套才算呢。”

刘姥姥听了，心下战兢兢¹道：“我方才不过是趣话取笑儿，谁知他果真竟有，我时常在乡绅大家也赴过席，金杯银杯倒都也见过，从没见过有木头杯的。——哦！是了！想必是小孩子们使的木碗儿，不过诓我多喝两碗；别管他，横竖这酒蜜水儿似的，多喝点子也无妨。”想毕，便说：“取来再商量。”

凤姐因命丰儿：“前面里间书架子上，有十个竹根套杯²，取来。”丰儿听了，才要去取，鸳鸯笑道：“我知道，你那十个杯还小；况且你

才说木头的，这会子又拿了竹根的来，倒不好看。不如把我们那里的黄杨根子整刷的十个大套杯拿来，灌他十下子。”凤姐儿笑道：“更好了。”

鸳鸯果命人取来。刘姥姥一看，又惊又喜：惊的是一连十个挨次大小^[一]分下来，那大的足足的像个小盆子，极小的还有手里的杯子两个大；喜的是雕镂奇绝，一色山水树木人物，并有草字以及图印。因忙说道：“拿了那小的来就是了。”凤姐儿笑道：“这个杯，没有这大量的，所以没人敢使他。姥姥既要，好容易找出来，必定要挨次吃一遍，才使得。”刘姥姥吓得忙道：“这个不敢！好姑奶奶，饶了我罢！”贾母、薛姨妈^[二]、王夫人知道他有年纪的人，禁不起，忙笑道：“说是说，笑是笑，不可多吃了，只吃这头一杯罢。”刘姥姥道：“阿弥陀佛！我还是小杯吃罢，把这大杯收着，我带了家去，慢慢的吃罢。”说得众人又笑起来。

鸳鸯无法，只得命人满斟了一大杯，刘姥姥两手捧着喝。贾母薛姨妈都道：“慢些，别呛了。”薛姨妈又命凤姐儿布³个菜儿。凤姐笑道：“姥姥要吃什么，说出名儿来，我夹了喂你。”刘姥姥道：“我知道什么名儿！样样都是好的。”贾母笑道：“把茄鲞⁴夹些喂他。”凤姐儿听说，依言夹些茄鲞，送入刘姥姥口中，因笑道：“你们天天吃茄子，也尝尝我们这茄子，弄得可口不可口。”刘姥姥笑道：“别哄我了，茄子跑出这个味儿来了！我们也不用种粮食，只种茄子了。”众人笑道：“真是茄子，我们再不哄你。”刘姥姥诧异道：“真是茄子？我白吃了半日！姑奶奶再喂我些，这一口细嚼嚼。”凤姐儿果又夹了些放入他口内。

刘姥姥细嚼了半日，笑道：“虽有一点茄子香，只是还不像是茄

[一] “挨次大小”，“大”原作“人”，从藤本、王本改。

[二] “薛姨妈”，“妈”原作“娘”，从藤本、王本改。

子。告诉我是个什么法子弄的，我也弄着吃去。”凤姐儿笑道：“这也不难：你把才下来的茄子，把皮刨了，只要净肉，切成碎钉子，用鸡油炸了，再用鸡肉脯子⁵合香菌、新笋、蘑菇、五香豆腐干子、各色干果子，都切成钉儿，拿鸡汤煨干了^[1]，拿香油一收，外加糟油一拌，盛在磁罐子里，封严了；要吃的时候儿，拿出来，用炒的鸡瓜子⁶一拌，就是了。”

刘姥姥听了，摇头吐舌说：“我的佛祖！倒得多少只鸡配他，怪道这个味儿！”一面笑，一面慢慢的吃完了酒，还只管细玩那杯子。凤姐笑道：“还不足兴！再喝一杯罢？”刘姥姥忙道：“了不得！那就醉死了！我因为爱这样儿好看，亏他怎么做来着！”鸳鸯笑道：“酒喝完了，到底这杯子是什么木头的？”刘姥姥笑道：“怨不得姑娘不认得：你们在这金门绣户里，那里认得木头？我们成日家和树林子做街坊，困了枕着他睡，乏了靠着他坐，荒年间饿了还吃他；眼睛里天天见他，耳朵里天天听他，嘴里里天天说他：所以好歹真假，我是认得的，——让我认认。”一面说，一面细细端详了半日，道：“你们这样人家，断没有那贱东西；那容易得的木头，你们也不收着了。我掂着这么体沉，这再不是⁷杨木，一定是黄松做的。”

众人听了，哄堂大笑起来。只见一个婆子走来，请问贾母说：“姑娘们都到了藕香榭，请示下：就演罢，还是再等一会儿呢？”贾母忙笑道：“可是倒忘了，就叫他们演罢。”那婆子答应去了，不一时，只听得箫管悠扬，笙笛并发；正值风清气爽之时，那乐声穿林渡水而来，自然使人神怡心旷⁸。宝玉先禁不住，拿起壶来斟了一杯，一口饮尽，复又斟上；才要饮，只见王夫人也要饮，命人换暖酒，宝玉连忙将自

[1] “拿鸡汤煨干了”，“煨”原作“喂”，从脂本改。

己的杯捧了过来，送到王夫人口边，王夫人便就他手内吃了两口。

一时暖酒来了，宝玉仍归旧座。王夫人提了暖壶⁹下席来，众人都出了席，薛姨妈也站起来，贾母忙命李凤二人接过壶来：“让你姨妈坐了，大家才便。”王夫人见如此说，方将壶递与凤姐儿，自己归座。贾母笑道：“大家吃上两杯，今日实在有趣。”说着，擎杯让薛姨妈，又向湘云宝钗道：“你姐妹两个也喝一杯。你林妹妹不大会吃，也别饶他。”说着，自己也干了。湘云、宝钗、黛玉也都吃了。

当下刘姥姥听见这般音乐，且又有了酒，越发喜得手舞足蹈起来。宝玉因下席过来，向黛玉笑道：“你瞧刘姥姥的样子。”黛玉笑道：“当日圣乐一奏，百兽率舞¹⁰，如今才一牛耳！”众姐妹都笑了。

须臾乐止，薛姨妈笑道：“大家的酒也都有了，且出去散散再坐罢。”贾母也正要散散，于是大家出席，都随着贾母游玩。贾母因要带着刘姥姥散闷，遂携了刘姥姥至山前树下，盘桓了半晌，又说给他这是什么树，这是什么石，这是什么花。刘姥姥一一领会，又向贾母道：“谁知城里不但人尊贵，连雀儿也是尊贵的。——偏这雀儿到了你们这里，他也变俊了，也会说话了。”众人不解，因问：“什么雀儿变俊了会说话？”刘姥姥道：“那廊上金架子上站的绿毛红嘴的是鹦哥儿，我是认得的。那笼子里的黑老鸽子，又长出凤头儿¹¹来，也会说话呢！”众人听了又都笑起来。

一时只见丫头们来请用点心，贾母道：“吃了两杯酒，倒也不饿。——也罢，就拿了来这里，大家随便吃些罢。”丫头听说，便去抬了两张几来，又端了两个小捧盒。揭开看时，每个盒内两样。这盒内是两样蒸食：一样是藕粉桂花糖糕，一样是松瓤鹅油卷。那盒内是两样炸的：一样是只有一寸来大的小饺儿。贾母因问：“什么馅子？”婆子们忙回：“是螃蟹的。”贾母听了，皱眉说道：“这会子油腻腻的，谁

吃这个！”又看那一样是奶油炸的各色小面果子，也不喜欢，因让薛姨妈，薛姨妈只拣了块糕；贾母拣了个卷子，只尝了一尝，剩的半个，递给丫头了。

刘姥姥因见那小面果子儿都玲珑剔透，各式各样，又拣了一朵牡丹花样的，笑道：“我们乡里最巧的姐儿们，剪子也不能铰出这么个纸的来！我又爱吃，又舍不得吃，包些家去给他们做花样子去倒好。”众人都笑了。贾母笑道：“家去我送你一磁坛子，你先趁热吃罢。”别人不过拣各人爱吃的拣了一两样就算了，刘姥姥原不曾吃过这些东西，且都做得小巧，不显堆垛儿，他和板儿每样吃了些个，就去了半盘子。剩的，凤姐又命攒了两盘，并一个攒盒，给文官儿等吃去。

忽见奶子抱了大姐儿来，大家哄他玩了一会，那大姐儿因抱着一个大柚子玩，忽见板儿抱着一个佛手¹²，大姐儿便要，丫鬟哄他取去，大姐儿等不得，便哭了。众人忙把柚子给了板儿，将板儿的佛手哄过来给他才罢。那板儿因玩了半日佛手，此刻又两手抓着些果子吃，又见这个柚子又香又圆，更觉好玩，且当球踢着玩去，也就不要佛手了。

当下贾母等吃过了茶，又带了刘姥姥至栊翠庵来。妙玉相迎进去。众人至院中，见花木繁盛，贾母笑道：“到底是他们修行¹³的人，没事常常修理，比别处越发好看。”一面说，一面便往东禅堂¹⁴来。妙玉笑往里让，贾母道：“我们才都吃了酒肉，你这里头有菩萨，冲了罪过。我们这里坐坐，把你的好茶拿来，我们吃一杯就去了。”

宝玉留神看他是怎么行事。只见妙玉亲自捧了一个海棠花式雕漆¹⁻¹填金“云龙献寿”的小茶盘，里面放一个成窑¹⁵五彩小盖钟，捧

【一】“雕漆”原作“调漆”，从藤本、王本改。

与贾母。贾母道：“我不吃六安茶¹⁶。”妙玉笑说：“知道。这是‘老君眉¹⁷’。”贾母接了，又问：“是什么水？”妙玉道：“是旧年蠲¹⁸的雨水。”贾母便吃半盏，笑着递与刘姥姥，说：“你尝尝这个茶。”刘姥姥便一口吃尽，笑道：“好是好，就是淡些！再熬浓些更好了。”贾母众人都笑起来。然后众人都是一色的官窑脱胎填白盖碗。

那妙玉便把宝钗黛玉的衣襟一拉，二人随他出去。宝玉悄悄的随后跟了来。只见妙玉让他二人在耳房内，宝钗便坐在榻上，黛玉便坐在妙玉的蒲团上。妙玉自向风炉上煽滚了水，另泡了一壶茶。宝玉便轻轻走进来，笑道：“你们吃体己茶¹⁹呢！”二人都笑道：“你又赶了来撤茶吃²⁰！这里并没你吃的。”

妙玉刚要去取杯，只见道婆收了上面茶盏来，妙玉忙命：“将那成窑的茶杯别收了，搁在外头去罢。”宝玉会意，知为刘姥姥吃了，他嫌腌臢，不要了。又见妙玉另拿出两只杯来，一个旁边有一耳，杯上镌着“瓠犀罍”²¹三个隶字，后有一行小真字，是“王恺珍玩”²²；又有“宋元丰五年四月眉山苏轼见于秘府”²³一行小字。妙玉斟了一罍递与宝钗。那一只形似钵而小，也有三个垂珠篆字²⁴，镌着“点犀盃”¹⁻¹²⁵。妙玉斟了一盃与黛玉，仍将前番自己常日吃茶的那只绿玉斗来斟与宝玉。宝玉笑道：“常言‘世法平等’²⁶；他两个就用那样古玩奇珍，我就是个俗器了？”妙玉道：“这是俗器？不是我说狂话，只怕你家里未必找得出这么一个俗器来呢！”宝玉笑道：“俗语说：‘随乡入乡’²⁷，到了你这里，自然把这金珠玉宝一概贬为俗器了。”

妙玉听如此说，十分欢喜，遂又寻出一只九曲十环一百二十节蟠虬²⁸整雕竹根的一个大盃出来，笑道：“就剩了这一个，你可吃得了这

【一】“点犀盃”，脂本、戚本作“杏犀盃”。



一海？”宝玉喜得忙道：“吃得了。”妙玉笑道：“你虽吃得了，也没这些茶你糟蹋。岂不闻：‘一杯为品，二杯即是解渴的蠢物，三杯便是饮驴了。’你吃这一海，更成什么？”说得宝钗、黛玉、宝玉都笑了。妙玉执壶，只向海内斟了约有一杯，宝玉细细吃了，果觉轻淳无比，赏赞不绝。妙玉正色道：“你这遭吃茶，是托他两个的福，独你来了，我是不能给你吃的。”宝玉笑道：“我深知道，我也不领你的情，只谢他二人便了。”妙玉听了，方说：“这话明白。”

黛玉因问：“这也是旧年的雨水？”妙玉冷笑道：“你这么个人，竟是大俗人，连水也尝不出来！这是五年前我在玄墓²⁹蟠香寺住着，收的梅花上的雪，统共得了那一鬼脸青³⁰的花瓮一瓮，总舍不得吃，埋在地下，今年夏天才开了。我只吃过一回，这是第二回了。——你怎么尝不出来？隔年蠲的雨水，那有这样清淳？如何吃得！”

宝钗^[一]知他天性怪僻，不好多话，亦不好多坐，吃过茶，便约着黛玉^[二]走出来。宝玉和妙玉陪笑说道：“那茶杯虽然腌臢了，白撩了岂不可惜？依我说，不如就给了那贫婆子罢，他卖了也可以度日。你说使得么？”妙玉听了，想了一想，点头说道：“这也罢了。幸而那杯子是我没吃过的；若是我吃过的，我就砸碎了也不能给他。你要给他，我也不管，你只交给他，快拿了去罢。”宝玉道：“自然如此。你那里和他说话去？越发连你都腌臢了。只交给我就是了。”

妙玉便命人拿来，递给宝玉。宝玉接了，又道：“等我们出去了，我叫几个小么儿来河里打几桶水来洗地如何？”妙玉笑道：“这更好了。只是你嘱咐他们，抬了水，只搁在山门³¹外头墙根下，别进门来。”宝

[一] “宝钗”，诸本作“黛玉”。

[二] “黛玉”，诸本作“宝钗”。

玉道：“这是自然的。”说着，便袖着那杯，递给贾母屋里的小丫头子拿着，说：“明日刘姥姥家去，给他带去罢。”交代明白，贾母已经出来要回去，妙玉亦不甚留，送出山门，回身便将门闭了，不在话下。

且说贾母因觉身上乏倦，便命王夫人和迎春姐妹陪着薛姨妈去吃酒，自己便往稻香村来歇息。凤姐忙命人将小竹椅抬来，贾母坐上，两个婆子抬起，凤姐李纨和众丫头婆子围随去了，不在话下。

这里薛姨妈也就辞出。王夫人打发文官等出去，将攒盒散给众丫头们吃去，自己便也乘空歇着，随便歪在方才贾母坐的榻上，命一个小丫头放下帘子来，又命捶着腿，吩咐他：“老太太那里有信，你就叫我。”说着也歪着睡着了。

宝玉湘云等看着丫头们将攒盒搁在山石上，也有坐在山石上的，也有坐在草地下的，也有靠着树的，也有傍着水的，倒也十分热闹。一时又见鸳鸯来了，要带着刘姥姥逛，众人也都跟着取笑。

一时来至省亲别墅的牌坊底下，刘姥姥道：“嗳呀！这里还有大庙呢！”说着，便爬下磕头。众人笑弯了腰。刘姥姥道：“笑什么？这牌楼上的字我都认得。我们那里这样庙宇最多，都是这样的牌坊，那字就是庙的名字。”众人笑道：“你认得这是什么庙？”刘姥姥便抬头指那字道：“这不是‘玉皇宝殿’！”众人笑得拍手打掌，还要拿他取笑儿。刘姥姥觉得肚里一阵乱响，忙得拉着一个丫头，要了两张纸，就解裙子。众人又是笑，又忙喝他：“这里使不得！”忙命一个婆子，带了东北角上去了。那婆子指给他地方，便乐得走开去歇息。

那刘姥姥因喝了些酒，他的脾气和黄酒不相宜，且吃了许多油腻饮食发渴，多喝了几碗茶，不免通泻起来，蹲了半日方完。及出厕来，酒被风吹，且年迈之人，蹲了半天，忽一起身，只觉眼花头晕，辨不

出路径，四顾一望，都是树木山石，楼台房舍，却不知那一处是往那一路去的了，只得顺着一条石子路，慢慢的走来。及至到了房子跟前，又找不着门，再找了半日，忽见一带竹篱。刘姥姥心中自忖道：“这里也有扁豆架子^{〔一〕}？”一面想，一面顺着花障走来，得了个月洞门，进去，只见迎面一带水池，有七八尺宽，石头镶岸，里面碧波清水，上面有块白石横架。

刘姥姥便踱过石去，顺着石子甬路走去。转了两个弯子，只见有个房门，于是进了房门，——便见迎面一个女孩儿，满面含笑的迎出来。刘姥姥忙笑道：“姑娘们把我丢下了，叫我碰头³²碰到这里来了。”说了，只觉那女孩儿不答，刘姥姥便赶来拉他的手，——“咕咚”一声，却撞到板壁上，把头碰得生疼。细瞧了一瞧，原来是一幅画儿。刘姥姥自忖道：“怎么画儿有这样凸出来的？”一面想，一面看，一面又用手摸去，却是一色平的，点头叹了两声。一转身，方得了个小门，门上挂着葱绿撒花软帘。

刘姥姥掀帘进去，抬头一看，只见四面墙壁，玲珑剔透，琴剑瓶炉，皆贴在墙上³³；锦笼纱罩，金彩珠光，连地下晒的砖皆是碧绿凿花，竟越发把眼花了。找门出去，那里有门？左一架书，右一架屏。刚从屏后得了个门，只见一个老婆子也从外面迎着进来。刘姥姥诧异，心中恍惚：莫非是他亲家母？因问道：“你也来了！想是见我这几日没家去，亏你找我来！那位姑娘带进来的？”又见他戴着满头花，便笑道：“你好没见世面！见这里的花好，你就没死活戴了一头！”说着，那老婆子只是笑，也不答言。刘姥姥便伸手去羞他的脸，他也拿手来挡，两个对闹着。刘姥姥一下子却摸着了，但觉那老婆子的脸冰

〔一〕“这里也有扁豆架子”，“架”原作“茄”，从诸本改。

凉挺硬的，倒把刘姥姥唬了一跳。猛想起：“常听见富贵人家有种穿衣镜，这别是我在镜子里头吗？”想毕，又伸手一抹，再细一看，可不是四面雕空的板壁，将这镜子嵌在中间的！不觉也笑了。因说：“这可怎么出去呢？”一面用手摸时，只听“碌碌”一声，又吓得不住的展眼儿。原来是西洋机括³⁴，可以开合，不意刘姥姥乱摸之间，其力巧合，便撞开消息³⁵，掩过镜子，露出门来。

刘姥姥又惊又喜，遂走出来，忽见有一副最精致的床帐。他此时又带了七八分酒，又走乏了，便一屁股坐在床上，只说歇歇，不承望身不由己，前仰后合的，朦胧两眼，一歪身，就睡倒在床上。

且说众人等他不见，板儿没了他姥姥，急得哭了。众人都笑道：“别是掉在茅厕里了？快叫人去瞧瞧。”因命两个婆子去找。回来说：“没有。”众人纳闷^[一]。还是袭人想道：“一定他醉了，迷了路，顺着这条路往我们后院子里去了。要进了花障子，打后门进去，还有小丫头们知道；若不进花障子，再往西南上去，可够他绕会子好的了！我瞧瞧去。”说着便回来。进了怡红院，叫人，谁知那几个小丫头已偷空玩去了。

袭人进了房门，转过集锦榻子，就听得鼾响³⁶如雷，忙进来，只闻见酒屁臭气满屋。一瞧，只见刘姥姥扎手舞脚³⁷的仰卧在床上。袭人这一惊不小，忙上来将他没死活的推醒。那刘姥姥惊醒，睁眼看见袭人，连忙爬起来，道：“姑娘，我该死了！好歹并没弄腌臢了床。”一面说，用手去掸。袭人恐惊动了宝玉^[二]，只向他摇手儿，不叫他说话。忙将当地大鼎内贮了三四把百合香，仍用罩子罩上。所喜不曾呕

[一] “众人纳闷”，诸本作“众人各处搜寻不见”。

[二] “袭人恐惊动了宝玉”，诸本作“袭人恐惊动了人，被宝玉知道了”。

吐。忙悄悄的笑道：“不相干，有我呢。你跟我出来罢。”刘姥姥答应着，跟了袭人，出至小丫头们房中，命他坐下，因教他说道：“你说‘醉倒在山子石上，打了个盹儿’就完了。”刘姥姥答应“是”。又给了他两碗茶吃，方觉酒醒了。因问道：“这是那个小姐的绣房？这么精致！我就像到了天宫里的似的！”袭人微微的笑道：“这个么——是宝二爷的卧房啊！”那刘姥姥吓得不敢做声。袭人带他从前面出去，见了众人，只说：“他在草地下睡着了，带了他来的。”众人都不理会，也就罢了。

一时贾母醒了，就在稻香村摆晚饭。贾母因觉懒懒的，也没吃饭，便坐了竹椅小敞轿，回至房中歇息，命凤姐儿等去吃饭。他姐妹方复进园来。未知如何，且看下回分解。

注释

- 1 〔战鼓 (diān duó)〕 忖量，计算。
- 2 〔套杯〕 十只酒杯，一个比一个小些，可以按次套到最大的一个里，叫作套杯。
- 3 〔布〕 在这里是“哺”字的引申义。一般是指吃饭时主人给客人夹菜吃，叫布。把菜喂入小孩口中，也叫布。这里是用第二义。
- 4 〔茄鲞 (xiǎng)〕 鲞，剖开晾干的鱼，也泛指成片的腌腊食品。茄鲞，腌腊茄子。
- 5 〔鸡肉脯子〕 晾干了的鸡肉。
- 6 〔鸡瓜子〕 指剥了皮的山鸡肉或鸡的腱子肉。
- 7 〔再不是〕 若不是，如果不是。
- 8 〔神怡心旷〕 同心旷神怡，即精神愉快，心胸开阔。
- 9 〔暖壶〕 这里是指一种使酒保暖的壶，盛有热水，中间放上酒壶，使酒不凉。
- 10 〔百兽率舞〕 古代传说，帝舜的音乐，可以使百兽随着舞蹈。
- 11 〔凤头儿〕 鸟类头上的羽冠，俗称“凤头”。这里是描写刘姥姥不认识鸚鵡。
- 12 〔佛手〕 也称“佛手柑”，果实冬季成熟，上部分裂如手掌。
- 13 〔修行〕 佛教徒依据佛教的清规戒律去实行，叫修行。
- 14 〔禅堂〕 僧尼静坐参禅的屋子。
- 15 〔成窑〕 指明代成化窑；第四十四回“宣窑”指明代宣德窑，所产都是名贵的瓷器。
- 16 〔六安茶〕 安徽六安县的绿茶。
- 17 〔老君眉〕 一种长眉毛形状的红茶。
- 18 〔罇 (juān)〕 这里是在瓷罐里封闭和澄清的意思。
- 19 〔体己茶〕 不给外人吃的茶。体己，也写作梯己，是私于自己的意思。
- 20 〔撤茶吃〕 撤，有的本子作“餐”，现在习惯说“蹭”。沾光、揩油叫作“拿蹭儿”。这里“撤茶吃”即是“蹭茶吃”。
- 21 〔瓠爬罍 (hú páo léi)〕 罍是一种古代大酒杯。瓠、爬都是瓜类名。
- 22 〔王恺珍玩〕 王恺是晋代著名的富人。这里说杯是王恺所制，又经过苏轼的鉴赏，表示是一件极其珍贵的古玩。
- 23 〔眉山苏轼见于秘府〕 苏轼，即北宋大文学家苏东坡，四川眉山人。秘府，这里指秘书省，是掌管国家图书文物的机构。“见于秘府”，意思是，在秘府里才看见过这种珍贵的酒杯。
- 24 〔垂珠篆字〕 在篆字的书法中，笔画上点缀着若干圆珠似的圆点，叫纒络篆。这是

乾隆十三年定的三十二种篆书之一。垂珠篆字或即指此。

- 25 〔点犀盃〕是古代碗类的器皿。犀，指犀角，可以制作杯类器物。犀角横断面，中心有白色圆点。
- 26 〔世法平等〕《金刚经》：“是法平等，无有高下。”
- 27 〔随乡入乡〕意即适应环境。
- 28 〔蟠虬（qiú）〕蟠，盘曲的意思。虬，传说中无角的龙。蟠虬，这里指茶杯的边沿雕有蟠虬的花纹。
- 29 〔玄墓〕山名，在江苏苏州，山多梅树。
- 30 〔鬼脸青〕一种深青色釉的瓷。
- 31 〔山门〕寺庙的外门。
- 32 〔碰头〕乱闯。
- 33 〔琴剑瓶炉，皆贴在墙上〕一种专作壁上饰物的瓶炉等，一半扁平，可以和琴剑等一同贴墙悬挂。
- 34 〔机括〕开闭机器的机关。
- 35 〔消息〕这里指“机括”，和作“信息”讲的不同。
- 36 〔鼾鼾（hān hōu）〕熟睡时的鼻息声。
- 37 〔扎手舞脚〕摊开手脚的意思。

【第四十二回】

蘅芜君兰言解疑癖¹

潇湘子雅谑²补余音

话说贾母王夫人去后，姐妹们复进园来吃饭。那刘姥姥带着板儿，先来见凤姐儿，说：“明日一早定要家去了。虽然住了两三天，日子却不多，把古往今来没见过的，没吃过的，没听见的，都经验过了。难得老太太和姑奶奶并那些小姐们，连各房里的姑娘们，都这样怜贫惜老，照看我。我这一回去，没别的报答，惟有请些高香，天天给你们念佛，保佑你们长命百岁的，就算我的心了。”

凤姐儿笑道：“你别喜欢，都是为你，老太太也叫风吹病了，躺着嚷不舒服；我们大姐儿也着了凉了，在那里发热呢。”刘姥姥听了，忙叹道：“老太太有年纪了，不惯十分劳乏的。”凤姐儿道：“从来不像昨儿高兴。往常也进园子逛去，不过到一两处坐坐就来了。昨儿因为你在这里，要叫都逛逛，一个园子倒走了多半个。大姐儿因为我找你去，太太递了一块糕给他，谁知风地里吃了，就发起热来。”刘姥姥道：“姐姐儿只怕不大进园子。比不得我们的孩子，一会走，那个坟圈子里